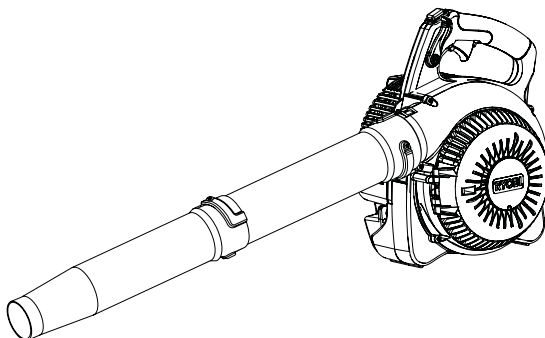


RYOBI®

RBL26BV

F	ASPIRATEUR / SOUFFLEUR THERMIQUE	MANUEL D'UTILISATION	1
GB	PETROL BLOWER VAC	USER'S MANUAL	9
D	MOTOR-LAUBSAUGER / -BLÄSER	BEDIENUNGSANLEITUNG	16
E	ASPIRADOR / SOPLADOR TÉRMICO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	25
I	ASPIRATORE / SOFFIATORE TERMICO	MANUALE D'USO	33
P	ASPIRADOR / SOPRADOR TÉRMICO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	41
NL	MOTOR BLADZUIGER / BLAZER	GEbruikersHANDLEIDING	49
S	BENSINDRIVEN LÖVSUG / LÖVBLÅS	INSTRUKTIONSBOK	57
DK	BENZINDREVEN SUGER / BLÆSER	BRUGERVEJLEDNING	64
N	MOTORDREVET SUGER/BLÅSER	BRUKSANVISNING	71
FIN	LÄMPÖVOIMAIMURI-PUHALLIN	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	78
GR	BENZINOKINHTOS ANAPPOΦHTHPAΣ / ΦΥΣHTHPAΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	85
HU	MOTOROS LOMBSZÍVÓ / FÚVÓ / SZECSKÁZÓ GÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	94
CZ	BENZÍNOVÝ VYSAVAČ/FOUKAČ LISTÍ	NÁVOD K OBSLUZE	102
RU	БЕНЗОПЫЛЕСОС-ВОЗДУХОДУВКА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	110
RO	ASPIRATOR / SUFLĂTOR TERMIC	MANUAL DE UTILIZARE	118
PL	ODKURZACZ / ZDMUCHIWACZ TERMICZNY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	126
SLO	MOTORNÍ PUHALNIK/SESALNIK	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	134
HR	MOTORNÍ USISAVAČ-PUHALICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	141
TR	TERMİK ÜFLEYİCİ ASPIRATÖR	KULLANMA KILAVUZU	148
EST	BENSIINIMOOTORIGA IMUR-PUHUR	KASUTAJAJUHEND	155
LT	BENZININIS SURINKĖJAS NUPŪTĖJAS	NAUDOJIMO VADOVAS	162
LV	GRUŽU PŪTĒJS UN SŪCĒJS AR IEKŠDEDEZES DZINĒJU	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	170
SK	BENZÍNOVÝ VYSAVAČ/FÚKAČ LÍSTIA	NÁVOD NA POUŽITIE	178
BG	КОМБИНИРАНА МОТОРНА МЕТЛА С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	185



ДЛО2

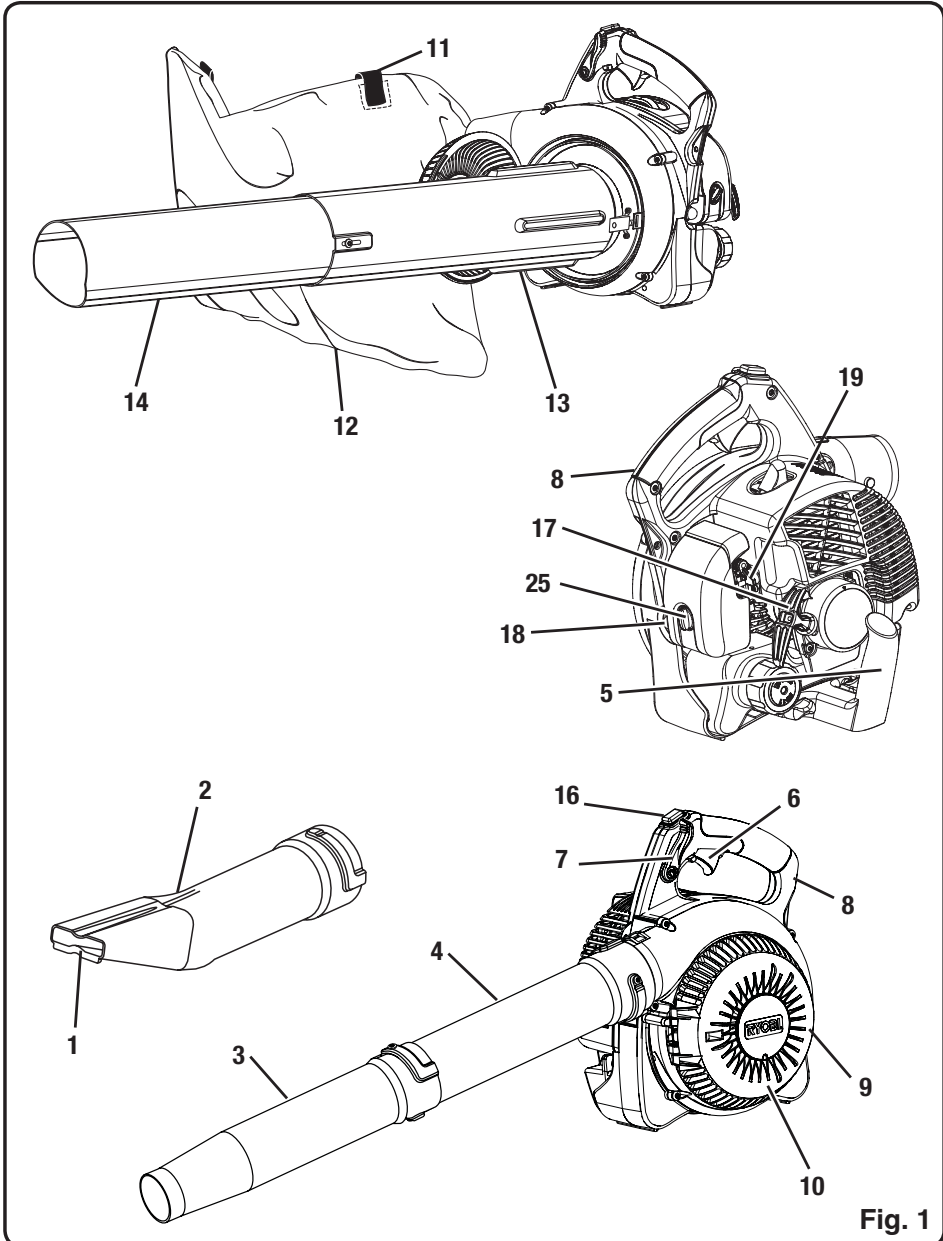


Fig. 1

Fig. 2

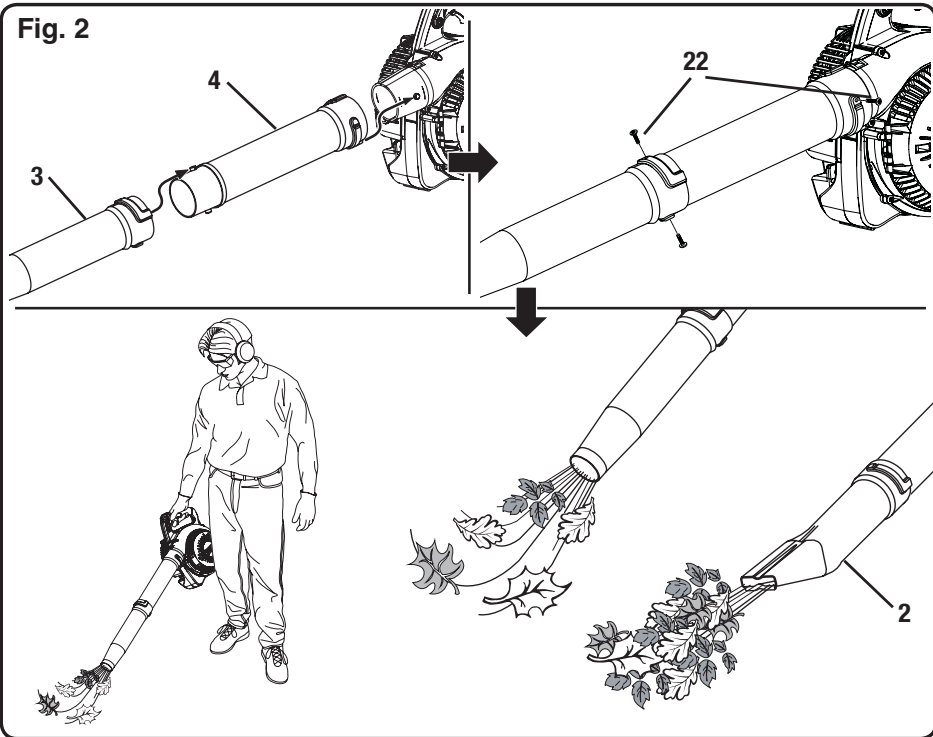


Fig. 3

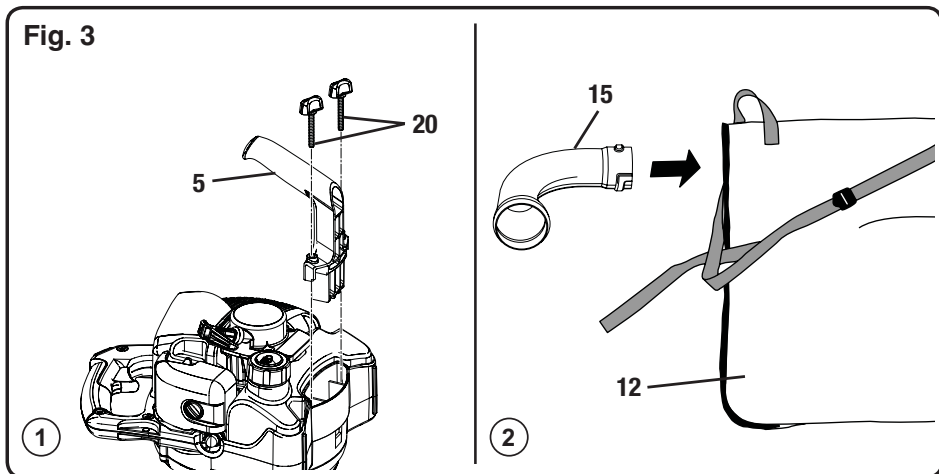


Fig. 3

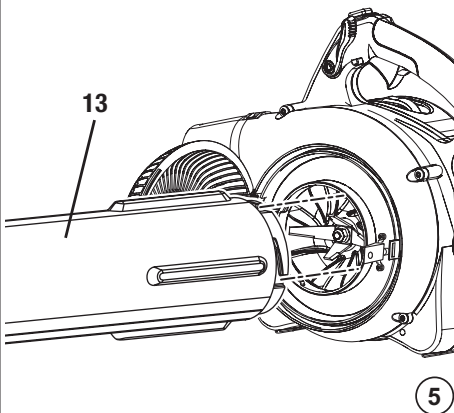
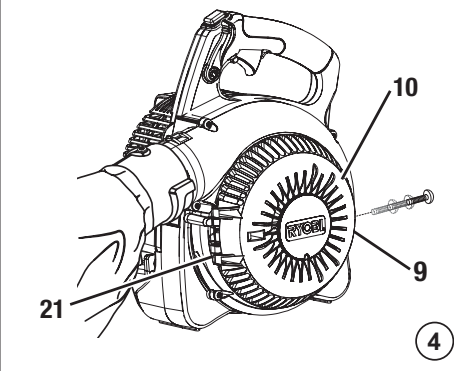
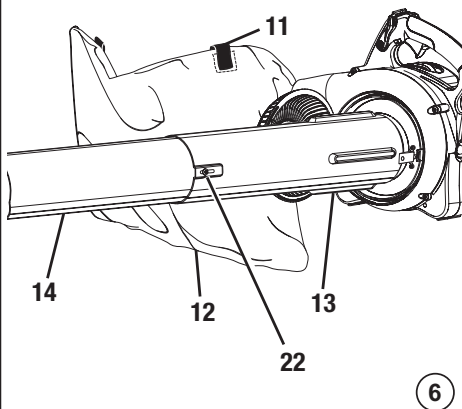
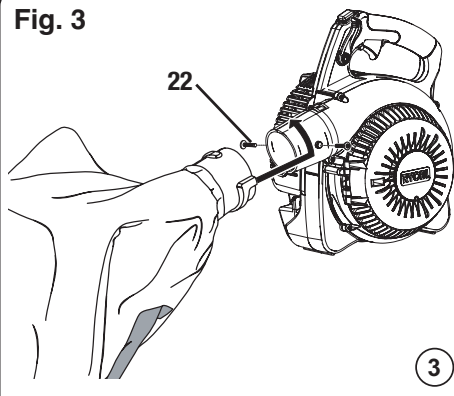


Fig. 4

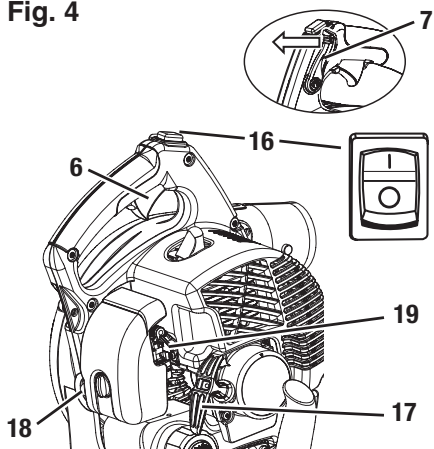


Fig. 5

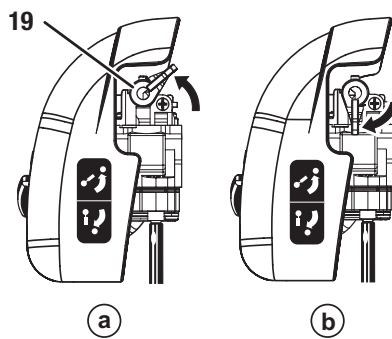
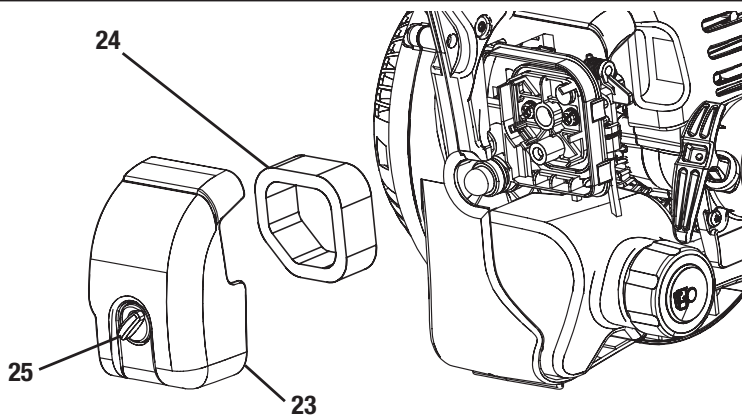


Fig. 6



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležitá upozornění!	Před montáží náradí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozoreње!	Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Dikkat!	Montajdan vealetin kullanımına başlamadan bu kilavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.
Tähtis!	Lugege enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhendis sisalduvad eeskirjad ja juhised!
Dėmesio!	Prieš surinkdami ir paleisdami aparatą į darbą, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiame vadove esančias instrukcijas.
Uzmanību!	Ir ļoti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms ķeraties pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas!
Pozor!	Je nutné, aby ste si přečítali pokyny, které sa nachádzajú v tejto príručke pred montážou a spustením prístroja.
Внимание!	Преди сглобяване и пускане на машината е важно да прочетете инструкциите в ръководството за употреба.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificărilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekan teisę daryci techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Pour limiter les risques de blessures, ne portez jamais de vêtements amples, écharpe, collier, chaîne, etc. car ils risqueraient de se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil si la lumière est insuffisante pour travailler.
- Restez à bonne distance des éléments en mouvement et ne touchez jamais les surfaces qui deviennent chaudes en cours d'utilisation.
- Portez un masque filtrant les particules microscopiques si votre travail génère de la poussière, afin d'éviter les risques liés à l'inhalation de poussières nocives.
- Avant de mettre l'outil en marche, dégagez la zone où vous allez l'utiliser. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans l'outil.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber ou toucher des pièces brûlantes.

- N'utilisez jamais cet outil si le pare-étincelles n'est pas en place. Le pare-étincelles se trouve à l'intérieur de l'échappement.
- Laissez refroidir votre outil avant de le ranger.
- Avant de transporter votre outil dans un véhicule, videz le réservoir de carburant et attachez l'outil afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport.
- Pour réduire le risque d'incendies et de brûlures, manipulez le carburant avec précaution. Il s'agit d'une substance extrêmement inflammable.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez et versez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.
- Placez votre outil sur une surface nue, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- Essuyez soigneusement l'outil si vous avez répandu du carburant. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- N'essayez jamais de brûler le carburant répandu.
- Utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.
- Entretenez votre outil avec soin, conformément aux instructions de la section "Entretien" de ce manuel.
- Vérifiez l'état de votre outil avant chaque utilisation. Veillez à ce que les pièces de fixation soient bien serrées, qu'il n'y ait pas de fuites de carburant et qu'aucune pièce ne soit endommagée. Remplacez toute pièce endommagée.
- Cet outil a été conçu pour une utilisation à l'extérieur uniquement car il émet des gaz d'échappement dangereux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Tenez toujours la poignée du souffleur dans la main droite. Reportez-vous à la section "Utilisation" de ce manuel pour plus d'informations.
- Portez des protections auditives afin de limiter les risques de pertes auditives liées au niveau sonore de l'outil.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Pour éviter les risques de blessures provoqués par le contact avec des éléments en mouvement, arrêtez le moteur avant de monter ou de retirer des accessoires. Débranchez toujours le fil de la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien ou d'intervenir sur une pièce mobile.
- N'orientez pas la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques.
- Ne faites jamais démarrer cette machine si les accessoires requis ne sont pas installés.
- N'utilisez pas cet outil en mode aspirateur si le sac collecteur n'est pas installé : des objets aspirés pourraient être projetés et provoquer des blessures graves. Assurez-vous que le sac collecteur est bien fermé avant d'utiliser votre outil.
- Attention, les pales de la turbine peuvent provoquer des blessures corporelles graves. Arrêtez le moteur avant d'ouvrir la trappe du carter ou de monter / retirer les tubes. Ne placez pas vos mains dans le tube d'aspiration monté sur l'outil et n'y introduisez pas d'objets.
- Ne faites jamais démarrer cet outil si les accessoires requis ne sont pas installés. Lorsque vous utilisez votre outil comme souffleur, utilisez toujours le tube du souffleur. Lorsque vous l'utilisez comme aspirateur, montez toujours le tube d'aspiration ainsi que le sac collecteur. Assurez-vous que le sac collecteur est complètement fermé avant d'utiliser l'aspirateur, afin d'éviter la projection de débris.
- Évitez les situations où le sac collecteur pourrait prendre feu. N'utilisez pas cet outil à proximité d'une flamme nue. N'aspirez pas de cendres encore chaudes dans des foyers de cheminées, des barbecues, etc. N'aspirez pas non plus de mégots de cigares ou de cigarettes encore incandescents.

SYMBOLES




Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Avertissement	Indique des précautions à prendre pour votre sécurité.
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation	Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives	Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
	Cheveux longs	Veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans les arrivées d'air.
	Surfaces chaudes	Pour limiter les risques de blessures, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
	Trappe du carter	Ne faites pas démarrer l'outil si la trappe du carter n'est pas correctement fermée.
	Vêtements amples	Ne portez pas de vêtements amples afin d'éviter qu'ils soient aspirés dans les arrivées d'air.
		Mélangez l'essence et l'huile pour moteur au ratio indiqué.

Français

SYMBOLES

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant provoquer des blessures légères à modérées si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole de sécurité.) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.

RÉPARATIONS

L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil : il doit être effectué par un technicien qualifié. Pour les réparations, nous vous conseillons d'apporter votre outil au **CENTRE SERVICE AGRÉE** le plus proche de chez vous. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir entièrement lu et compris le présent manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids

- Souffleur 4,9 kg
- Aspirateur 5,5 kg

Cylindrée 25,4 cm³

Vitesse de l'air 320 km/h

Débit d'air 12 m³/min

Niveau de puissance acoustique (L_{WA}) 104 dB(A)

Niveau de pression acoustique (L_{pA}) 95 dB(A)

Niveau de vibrations

- Souffleur 30,1 m/s²
- Poignée avant de l'aspirateur 21,2 m/s²
- Poignée arrière de l'aspirateur 14,8 m/s²

Rendement max. du moteur 0,90 kW
 Vitesse maximale de rotation du moteur 8 500 tr/min
 Vitesse du moteur au ralenti 2 800 ~ 3 800 tr/min
 Consommation de carburant à la
 vitesse maximale 0,55 l/h
 Capacité du réservoir de carburant 0,45 l
 Réduction par broyage 12:1
 Capacité du sac collecteur 40 l

DESCRIPTION

1. Grattoir pour feuilles mouillées
2. Buse grande vitesse
3. Buse de soufflage
4. Tube du souffleur
5. Poignée latérale
6. Gâchette d'accélération
7. Variateur de puissance
8. Poignée supérieure
9. Vis de verrouillage de la trappe du carter
10. Trappe du carter de la turbine
11. Sangle d'épaule du sac collecteur
12. Sac collecteur
13. Tube d'aspiration
14. Buse d'aspiration
15. Adaptateur pour le sac collecteur
16. Interrupteur marche/arrêt
17. Poignée du lanceur
18. Poire d'amorçage
19. Levier du starter
20. Vis de blocage
21. Charnière
22. Vis
23. Couvercle du compartiment du filtre à air
24. Filtre à air
25. Bouton sur le couvercle du compartiment du filtre à air

MONTAGE

DÉBALLAGE

- Retirez avec précaution l'outil et tous les accessoires du carton d'emballage. Assurez-vous que tous les éléments de la liste des accessoires sont présents.
- Inspectez votre outil avec attention pour vous assurer qu'aucune pièce n'a été endommagée au cours du transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir attentivement contrôlé l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.



AVERTISSEMENT

Dans le cas où une pièce serait manquante, n'utilisez pas cet outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

Remarque : Lisez l'étiquette concernant le mélange de carburant, puis retirez-la et rangez-la avec le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de monter des accessoires, d'effectuer des réglages ou opérations d'entretien, et lorsque vous n'utilisez pas votre machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

MONTAGE DU SOUFFLEUR (Fig. 2)
MONTAGE DE L'ASPIRATEUR (Fig. 3)

UTILISATION



AVERTISSEMENT

L'essence est une substance extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion provoqué par de l'essence entraîne des risques de brûlures graves.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps pour moteur dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 87 ((R + M) / 2) ou plus.

- N'utilisez pas de mélanges essence/huile vendus en stations-service, notamment les mélanges pour motos, vélomoteurs, etc.
- Utilisez de l'huile de synthèse 2 temps uniquement. N'utilisez pas d'huile de moteur pour voitures ni d'huile 2 temps pour hors-bord.
- Mélangez 2% d'huile de synthèse 2 temps dans l'essence. Vous obtenez ainsi un ratio de 50:1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.
- Mélangez du carburant en petites quantités : ne préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR

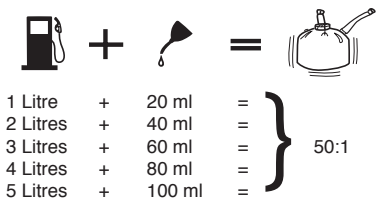
- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir afin de relâcher la pression et pour éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre. Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Revissez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement à la main. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation.



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas!



MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (Fig. 4)

Le démarrage de l'outil ne se fait pas de la même manière si le moteur est froid ou chaud.

DÉMARRAGE À FROID

- Placez le souffleur à plat sur une surface non encombrée. Placez l'interrupteur (16) sur la position MARCHÉ "I".
- Assurez-vous que le variateur de puissance (7) est en position de ralenti. N'actionnez pas la gâchette d'accélération (6) ni le variateur de puissance pendant le démarrage.
- Actionnez 4 fois la poire d'amorçage (18).
- Placez le levier du starter (19) dans la position indiquée à la figure 5 (a).
- Tirez la poignée du lanceur (17) jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Laissez le moteur tourner pendant 15 secondes, puis appuyez sur la gâchette d'accélération pour commencer le travail.

DÉMARRAGE À CHAUD

- Placez l'interrupteur (16) sur la position MARCHÉ "I".
- Assurez-vous que le variateur de puissance (7) est en position de ralenti. N'actionnez pas la gâchette d'accélération (6) ni le variateur de puissance pendant le démarrage.
- Placez le levier du starter (19) dans la position indiquée à la figure 5 (b).
- Tirez la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

POUR ARRÊTER LA MACHINE

Relâchez la gâchette et placez l'interrupteur (16) sur la position ARRÊT "O".



AVERTISSEMENT

Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes du souffleur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

UTILISATION DU SOUFFLEUR (Fig. 2)



AVERTISSEMENT

Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cette machine.



AVERTISSEMENT

Maintenez toujours le souffleur éloigné de votre corps. Tout contact avec le carter du moteur peut entraîner des brûlures et/ou des blessures graves.

- Tenez le souffleur avec la poignée dans votre main droite. (Reportez-vous à la position illustrée figure 2.)
- Pour éviter de disperser les détrit, orientez la buse du souffleur vers les bords extérieurs d'un tas de détrit. Ne soufflez jamais directement dans le centre d'un tas de détrit.
- Utilisez votre souffleur à des heures raisonnables uniquement : ne l'utilisez pas tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger vos voisins. Consultez les horaires réglementaires à respecter.
- Pour limiter le volume sonore, évitez d'utiliser plusieurs appareils ou outils à la fois.
- Utilisez votre souffleur à une puissance suffisante pour le travail requis, en évitant toujours d'utiliser une puissance excessive.
- Contrôlez votre outil avant chaque utilisation, en particulier l'échappement, les arrivées d'air et le filtre à air.
- Décollez les détrit du sol à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant d'utiliser votre souffleur.
- Si la zone est très poussiéreuse, humidifiez-la légèrement au préalable lorsque c'est possible.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'enfants, d'animaux, de fenêtres ouvertes ou de voitures récemment lavées dans la zone où vous allez utiliser votre souffleur.
- Utilisez la buse en plus du tube principal afin que le jet d'air soit évacué près du sol.
- NETTOYEZ la zone après y avoir utilisé votre souffleur. Jetez les détrit aux ordures.
- La buse large du souffleur permet de souffler sur une surface plus large.
- La buse grande vitesse est idéale pour souffler des feuilles mouillées et collantes. Son extrémité peut être utilisée comme un grattoir pour décoller les feuilles ou détrit mouillés tout en utilisant la fonction souffleur.

VARIATEUR DE PUISSANCE (Fig. 1)

Le variateur de puissance (7) vous permet d'utiliser le souffleur à puissance constante sans avoir à maintenir le doigt sur la gâchette d'accélération.

UTILISATION

Pour sélectionner une vitesse constante :

- Poussez le levier du variateur de puissance vers l'arrière du souffleur jusqu'à atteindre la vitesse du moteur souhaité. Le moteur continue de tourner à cette même vitesse pendant toute la durée d'utilisation de votre machine.
- Pour désengager le variateur de vitesse, poussez complètement le levier vers l'avant du souffleur pour le remettre dans sa position initiale.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR (Fig. 3)



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais démarrer cette machine si le tube et la buse d'aspiration ne sont pas montés ou si la trappe du carter n'est pas correctement fermée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

- Montez le tube et la buse d'aspiration, ainsi que le sac collecteur, tel qu'indiqué à la figure 3.
- Pour mettre l'aspirateur en marche, reportez-vous à la section "Mise en marche et arrêt".
- Passez la sangle d'épaule du sac collecteur sur votre épaule droite. Tenez la poignée supérieure avec votre main gauche et la poignée latérale avec votre main droite.
- Effectuez un mouvement de balayage latéral en direction des bords extérieurs du tas de débris à aspirer. Pour éviter d'obstruer la buse d'aspiration, ne l'orientez pas directement au centre du tas.
- Le moteur doit se trouver plus haut que l'extrémité de la buse.
- Orientez toujours la buse d'aspiration vers le bas lorsque vous vous trouvez sur un terrain en pente.
- Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'outil, n'aspirez pas de cailloux, débris de verres, bouteilles ou autres objets de ce type.
- Si le tube ou la buse d'aspiration est obstrué, arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de nettoyer le tube.
- Retirez le tube et la buse d'aspiration et nettoyez la poussière accumulée sur le carter. Retirez le sac collecteur et nettoyez le tube d'aspiration. Vous pouvez vous aider d'un petit bâton pour nettoyer l'intégralité du tube. Assurez-vous que le tube est bien propre avant de le remonter sur l'outil.



AVERTISSEMENT

Attention, les pales de la turbine peuvent provoquer des blessures corporelles graves.

Arrêtez le moteur avant d'ouvrir la trappe du carter, de monter ou de retirer les tubes. Ne placez pas vos mains dans le tube d'aspiration monté sur la machine et n'y introduisez pas d'objets.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange d'origine Ryobi doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez votre souffleur, surtout si la zone est poussiéreuse. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.



AVERTISSEMENT

Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer une opération d'entretien sur votre machine, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt, débranchez le câble d'alimentation de la bougie et éloignez-le de la bougie. Le non respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures ou d'importants dégâts matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les impuretés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

REPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (Fig. 6)

Un filtre à air mouillé ou encrassé entraîne des difficultés de démarrage, des performances moindres et une durée de vie plus courte du moteur. **Vérifiez l'état du filtre à air et nettoyez-le toutes les 8 heures d'utilisation.** Pour une efficacité optimale, changez le filtre à air au moins une fois par an.

ENTRETIEN

Suivez les instructions suivantes pour nettoyer le filtre à air (24) :

- Desserrez le bouton (25) situé sur le couvercle du compartiment du filtre à air.
- Retirez le couvercle (23) du compartiment du filtre à air.
- Soulevez avec précaution le bord du filtre à air et sortez-le.
- Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse.
- Rincez-le et essorez-le.
- Remettez en place le filtre à air une fois qu'il est bien sec.

Remarque : assurez-vous que le filtre est correctement inséré dans le compartiment. S'il n'est pas remis en place correctement, de la poussière risque de pénétrer dans le moteur qui s'userait alors prématurément.

- Remettez le couvercle du compartiment du filtre à air.
- Resserrez fermement le bouton du couvercle.

PARE-ÉTINCELLES

L'échappement est équipé d'une grille pare-étincelles. Après une longue période d'utilisation, cette grille peut s'encrasser et l'échappement doit alors être remplacé par un Centre Service Agréé.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais votre souffleur si le pare-étincelles n'est pas en place. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DE L'ÉCHAPPEMENT

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et l'échappement peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez que votre souffleur est moins puissant, faites contrôler l'orifice d'échappement et l'échappement par un technicien qualifié. Une fois l'excès de calamine retiré, votre souffleur doit retrouver son efficacité de départ.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



AVERTISSEMENT

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendies et doit être

remplacé immédiatement. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

Le bouchon du réservoir comprend un filtre et un clapet anti-retour non réparables. Un filtre encrassé nuit au bon fonctionnement du moteur. Si le moteur fonctionne mieux lorsque le bouchon du réservoir est légèrement dévissé, il est possible que le clapet anti-retour soit défectueux ou que le filtre soit encrassé. Remplacez le bouchon du réservoir si nécessaire.

BOUGIE

Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.



AVERTISSEMENT

Prenez garde de ne pas court-circuiter le fil de la bougie : cela endommagerait sérieusement l'outil.

RANGEMENT (POUR 1 MOIS OU PLUS)

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Nettoyez soigneusement le souffleur. Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Respectez la réglementation locale pour stocker et manipuler l'essence en toute sécurité. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre machine équipée d'un moteur à deux temps.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ RYOBI.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Le réservoir de carburant est vide. La bougie est mal connectée ou encrassée. La bougie est cassée (isolant fissuré ou électrodes cassées). Le câble d'alimentation de la bougie est mal connecté, cassé ou débranché. L'allumage ne fonctionne pas.	Remplissez le réservoir de carburant. Remplacez la bougie. Remplacez la bougie. Remplacez le câble d'alimentation de la bougie ou rebranchez-le correctement. Contactez votre centre service agréé.
Il est difficile de faire démarrer le moteur.	Il y a de l'eau dans l'essence ou le mélange de carburant est éventé. Il y a trop d'huile dans le mélange de carburant. Le moteur est étranglé ou noyé. L'allumage au niveau de la bougie est faible.	Vidangez le réservoir et remplissez-le avec du carburant propre. Vidangez le réservoir et remplissez-le avec un mélange d'huile et d'essence respectant le ratio recommandé. Réglez le starter. Contactez votre centre service agréé.
Le moteur manque de puissance.	Le filtre à air est obstrué.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le moteur est en surchauffe.	Il n'y a pas assez d'huile dans le mélange de carburant.	Mélangez le carburant en respectant les instructions de la section "Mélange du carburant".

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P**GARANZIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugo fyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

F**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les exigences en termes de santé et de sécurité stipulées par la Directive Machines 98/37/EC et par d'autres Directives applicables telles que les Directives CEM 89/336/EEC, 2000/14/EC sur les émissions sonores, 97/68/EC sur les émissions de gaz, 2002/88/EC et 2004/26/EC.

Les normes européennes et/ou nationales et/ou les spécifications techniques suivantes ont été consultées afin d'appliquer les exigences en matière de santé et de sécurité formulées dans les directives communautaires : DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Ce produit a été déclaré conforme à la directive 2000/14/EC sur les émissions sonores

Niveau de puissance acoustique mesuré 104 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti 107 dB (A)

Date d'émission 09/2006

Ce produit a été évalué conforme à la directive 2000/14/EC par le bureau de vérification CETIM, 52 avenue Félix-Louat, B.P. 80067, F-60304 Senlis Cedex, France.

La documentation technique est conservée chez Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Déclaration de conformité établie en septembre 2006 par Homelite Far East Co., Ltd.

D**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 98/37/EU und der anderen gültigen Richtlinien wie der EMV-Richtlinie 89/336/EWG, 2000/14/EU über Geräuschemissionen, 97/68/EU über Gasemissionen, 2002/88/EU und 2004/26/EU erfüllt.

Zur Erfüllung der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wurden die folgenden europäischen und/oder nationalen Normen und/oder technischen Spezifikationen herangezogen. DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2000/14/EU über die Geräuschemissionen.

Gemessener Schalleistungspegel 104 dB (A)

Garantierter Schalleistungspegel 107 dB (A)

Ausstellungsdatum 09/2006

Dieses Produkt wurde durch das Prüfbüro CETIM, 52 avenue Félix-Louat, B.P. 80067, F-60304 Senlis Cedex, Frankreich als ein Produkt bewertet, das die Richtlinie 2000/14/EU erfüllt.

Die technischen Dokumente werden von Homelite Far East Co, Ltd. 24/F/CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hongkong aufbewahrt.

Von Homelite Far East Co., Ltd im September 2006 ausgestellte Konformitätserklärung.

GB**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare in sole responsibility that the product: - to which this certificate applies, conforms to the basic health and safety requirements of the Machinery Directive 98/37/EC and other relevant directives, like EMC Directive 89/336/EEC and Outdoor Directive 2000/14/EC and Gas Emission Directive 97/68/EC, 2002/88/EC and 2004/26/EC.

To effect correct application of the health and safety requirements stated in the EEC directives, the following European and/or national standards and/or technical specifications were consulted: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

We declare this product complies to the requirements of the Out Door Directive, 2000/14/EC.

Measured Sound Power Level 104 dB (A)

Guaranteed Sound Power Level 107 dB (A)

Date of issuance 09/2006

This product has been assessed to conform to the Outdoor Directive 2000/14/EC by means of unit verification by CETIM, 52 avenue Félix-Louat, B.P. 80067, F-60304 Senlis Cedex, France.

Technical documents are kept by Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declared in Sep 2006 by Homelite Far East Co., Ltd.

E**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme a los requisitos en materia de salud y seguridad de la directiva Máquinas 98/37/EC y de otras Directivas aplicables, como las Directivas CEM 89/336/EEC y 2000/14/EC sobre emisiones sonoras, 97/68/EC sobre emisiones de gases, 2002/88/EC y 2004/26/EC.

Las siguientes normas europeas y/o nacionales y/o especificaciones técnicas han sido consultadas para aplicar los requisitos en materia de salud y seguridad formulados en las directivas comunitarias: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Este producto ha sido declarado de conformidad con la Directiva 2000/14/EC sobre emisiones sonoras

Nivel de potencia acústica medido 104 dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado 107 dB (A)

Fecha de emisión 09/2006

Este producto ha sido evaluado conforme con la directiva 2000/14/EC por la oficina de verificación CETIM, 52, avenue Félix-Louat, B.P. 80067, F -60304 Senlis Cedex, Francia.

La documentación técnica es conservada por Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declaración de conformidad establecida en septiembre de 2006 por Homelite Far East Co., Ltd.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

С цялата си отговорност декларираме, че този продукт е в съответствие с изискванията за здравето и безопасността, определени в машинната директива 98/37/ЕС и в другите приложими директиви като директивата за електромагнитната съвместимост 89/336/ЕЕС, директива 2000/14/ЕС за нивото на шумови емисии, директива 97/68/ЕС за газови емисии и с директиви 2002/88/ЕС и 2004/26/ЕС.

За да могат да се изпълнят изискванията за здравето и безопасността, формулирани в директивите на ЕС, са консултирани следните европейски и/или национални стандарти и/или технически спецификации: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Декларираме, че този продукт е в съответствие с директива 2000/14/ЕС за нивото на шумови емисии

Измерена сила на звука: 104 дБ(А)
Гарантирана сила на звука: 107 дБ(А)
Дата на издаване: 09/2006

Съответствието на този продукт към директива 2000/14/ЕС е извършено от агенция за верификация CETIM, 52 avenue F?lix-Louat, B.P. 80067, F-60304 Senlis Cedex, France.

Техническата документация се намира в Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Декларацията за съответствие е утвърдена през септември 2006 г. от Homelite Far East Co., Ltd.

Machine: **PETROL BLOWER VAC**

Type: **RBL26BV**

Name of company: Ryobi Technologies S.A.S
Address: LE GRAND ROISSY
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOT
FRANCE
Tel: +33 -(0)1 -60 -94 -69 -70 Fax: +33-1-60.94.69.39 / 69.79

Name/Title:

Michel Violleau
Président/Directeur Général

Signature:

18-Sep-2006

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: MEDINA HOUSE, FIELD HOUSE LANE
MARLOW
BUCKS, SL7 1TB
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1628 894 400 Fax: +44-1628 894 401

Name/Title:

Mark Pearson
Managing Director

Signature:

Name of company: Ryobi Technologies GmbH
Address: ITTERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
TEL: +49-2103-29580 FAX: +49-2103-295829

Name/Title:

Walter Martin Eichinger
General Manager

Signature: